



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel XL.

ZATURDAG den 19den JUNY 1852.

No. 25.

*Uittreksels uit Surinaamsche Couranten tot den 5 Juny jl.*

STAAT der bevolking van Suriname op ultimo December 1850.

|  | niet vryen. | Tot vryen. | gen.   |
|--|-------------|------------|--------|
| De stad Paramaribo en hare buitenwyken...  | 10,199      | 6,139      | 16,338 |
| De forten Zeelandia en Nieuw Amsterdam, en de verschillende posten in de districten en divisien..... | 1,061       | 132        | 1,193  |
| Zeemagt en Koopvaardy vloot ter reede van Paramaribo, gemiddeld berekend.....                        | 500         | —          | 500    |
| Divisie boven Suriname en Thorarica.....   | 103         | 4,668      | 4,771  |
| Divisie Para.....  | 170         | 3,610      | 3,780  |
| „ ben Commewyne  | 67          | 3,230      | 3,297  |
| „ „ Cottica.....   | 104         | 6,276      | 6,380  |
| „ „ Matappica..  | 80          | 2,690      | 2,770  |
| „ bov. Commewyne   | 62          | 2,772      | 2,834  |
| „ „ Cottica en Perica.....   | 90          | 3,953      | 4,043  |
| Divisie Saramacca....  | 78          | 2,053      | 2,131  |
| Europesche kolonisatie te Groningen aan de Saramacca.....  | 120         | —          | 120    |
| District Neder Nickerie  | 214         | 1,744      | 1,958  |
| „ Opper „  | 34          | 1,961      | 1,995  |
| Etablissement Batavia aan de Coppename   | 19          | 451        | 470    |

12,901 39,679 52,580

Ingevoerd in de kolonie Suriname, gedurende het jaar 1851.

|                      |                 |
|----------------------|-----------------|
| Van Nederland.....   | f 1,024,338 13. |
| „ Noord Amerika....  | 540,806 34½.    |
| „ vreemde plaatsen.. | 315,999 56½.    |

Totaal der Invoer... f 1,881,144 04.

Uitgevoerd uit de kolonie Suriname gedurende het jaar 1851.

|   |                   |
|---|-------------------|
| Naar Nederland voor eene waarde van.....    | f 1,891,004, 97½. |
| „ Noord Amerika voor eene waarde van....    | 335,065, 32½.     |
| „ vreemde plaatsen voor eene waarde van.... | 267,309, 03½.     |

f 2,493,379, 33½.

daarvan behoort tot de productie der kolonie eene waarde van..... f 2,447,544, 52½.

Het overige niet tot het productief van Suriname behoorende..... „ 45,834, 81.

f 2,493,379, 33½.

In het jaar 1850 heeft de waarde van den uitvoer bedragen als volgt:

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Naar Nederland.....  | f 2,263,562, 34. |
| „ Noord Amerika....  | 294,241, 72½.    |
| „ Vreemde plaatsen.. | 319,297, 53.     |

Te zamen.... f 2,877,101, 59½.

Aantoonende een verschil van minder uitvoer in 1851 ten bedrage van f 383,722, 26.

PARAMARIBO, 13 April. Gisteren voormiddag hield de Wel Eerwaarde zeer Geleerde Heer C. VAN SCHAIK, beroepen tweede Predikant by de *Hervormde Christelyke Gemeente* alhier, zyne Intree-predikatie. De woorden van den Apostel PAULUS in diens eersten brief aan de Christenen te Corinthhe, hoofdstuk II vers 2, maakten het onderwerp uit zynen krachtvolle rede, welke eenen aangename indruk heeft achtergelaten op de gemoederen eener talryke schare van alle gezindten, die deze plegtigheid heeft bygewoond.

PARAMARIBO, 25 April. Gisteren morgen is alhier in den ouderdom van 54 jaren overleden, de Edel Groot Achtbare Heer CH. LEERS, Ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, Administrateur van Financien.

— 29 April. Heden morgen overleed alhier in den ouderdom van byna 52 jaren de Hoog Eerwaarde Heer JACOBUS GROOFF, Ridder der orde van den Nederlandschen Leeuw, Bisschop van Canea in partibus infidelium, Vicarius Apostolicus van N. O. I., Visitator Apostolicus der Surin. Missie, Assistent Bisschop van den Pauselykentroon enz. De R. C. Gemeente, aan wier hoofd ZHE. sinds geruime jaren in deze kolonie heeft gestaan, verliest in hem een waren voorstander en herder, de maatschappy een hoogst nuttig lid, de lydende menschheid een liefderyken beschermder, voor wien geene moeite, geene zorgen, geene bezwaren, geene ontheringen te groot waren, om het welzyn van hen, aan wier tydelyke en eeuwige belangen hy, met al den yver van een regtschapen hart arbeide, te bevorderen. Zyn verlies wordt daarom te regt algemeen betreurd en zyn naam zal, tegelyk met dien van het Etablissement Batavia, alwaar de ongelukkige besmettingen al de weldaden van des afgestorvenen menschenliefde, yver en zelfopoffering genieten, in Suriname steeds in dankbare herinnering blyven.

— 22 Mei. De koloniale schoener *Henriette Elisabeth*, kapt. J. F. Meijer, is op de reis van Nickerie naar herwaarts, het tooneel van een zeer droevig ongeval geweest. Deze schoener ongeveer twee uren na de kol. schoener *Curacaonaar* van dat district vertrokken zynde, is door dezelve 's nachts by zeer donker weder, omstreeks elf uren, op zyde gezeild, met dat ongelukkig gevolg, dat de brikboom van de *Henriette* in drie stukken brak, en de man aan het roer en de stuurman daardoor zwaar gekwetst werden, zoodanig dat de eerste ongeveer een uur later, en de laatste den volgenden dag ten gevolge daarvan den geest gaven. De kapitein, die mede hierby letsel bekomen heeft, oordeelde het noodig naar Nickerie terug te keeren, alwaar beide lyken ter aarde besteld werden.

CAYENNE. De landbouw en de emigratie hebben de aandacht der regering ten zeerste tot zich getrokken. — De eerste is na de emancipatie, uit gemis aan behoorlyke maatregelen, geheel in verval geraakt. Behalve 12,000 arbeiders, die vreedzaam in dat gedeelte der kolonie, genaamd Isle de Cayenne, zyn verbleven, hebben de overigen zich in alle rigtingen des lands verspreid, waar zy in eenen ongebonden staat voortleven.

De President der republiek heeft daartegen afdoende maatregelen genomen, door de invoering eener krachtige landelyke politie en het opleggen der verplichting op iederen ingezeten, om, hetzy op het land, of op eenige andere wyze, voor een bepaald tydperk, te arbeiden, terwyl degenen, die niet bewyzen kunnen eenig bepaald werk uit te voeren, zullen aangemerkt worden als zich aan vagebondage schuldig te maken en dien tengevolge zullen worden gearresteerd om onder behoorlyke tucht werkzaam te zyn.

Deze maatregelen, die zoowel in het algemeen belang als dat der arbeiders in het byzonder moeten aangeprezen worden, zullen zonder twyfel eenen gunstigen invloed uitoefenen op den landbouw der kolonie en op de beschaving der geëmancipeerden.

Ten aanzien der Emigratie is een voorstel aangenomen om uit Afrika, de Azorische eilanden en Azie landbouwers over te brengen, onder waarborg van vryen terugtogt na verloop van den overeengekomen diensttyd.

— De voorbereidselen tot de ontvangst der veroordeelden werden yverig voortgezet. — Hunne verblyfplaats is bepaald in de landstreek gelegen tusschen de Cayenne en Kuroe rivieren, op eene afgelegene oude verlaten katoen plantaadj van het gouvernement. Ten einde voor den gezondheids toestand te waken, zullen zy aanvankelyk afwisselend gedeeltelyk op de *Iles du Salut*, op 30 mylen afstands van Cayenne en 9 a 10 m. van Kuroe, en gedeeltelyk op een in de nabyheid gesta-

tionneerd lineschip verblyven. Men verwachtte elk oogenblik de schepen *l'Allier* met 300 en *le Duqueselin* met 600 of 700 veroordeelden. Behalve een lineschip zullen *le Styx*, *le Tartare* en *le Voyageur*, voortdurend by dat etablissement gestationneerd blyven.

— Nadere berigten omtrent de op de *Iles du Salut* met de *Allier* gearriveerde 300 veroordeelden, melden dat 11 van hen weder te Brest ontscheept waren, om naar de bagno's terug gevoerd te worden. Deze 11 gecondemneerden hadden de anderen opgestoot om de officieren en de passagiers van de *Allier* te vermoorden, doch zyn door hunne lotgenooten zelf aangegeven.

— De nieuw benoemde Gouverneur heeft aan boord van de *Allier*, in tegenwoordigheid van het etat major eene indrukwekkende rede tot de veroordeelden gehouden, waarin hy hun te kennen gaf dat zy voortaan een nieuw leven te gemoet gingen; dat zy in Frankryk misdadigers waren, doch dat zy in Cayenne berouwhebbende mannen moeten worden. Hy zeide hun dat zy door hun gedrag den titel van huisvader verloren hadden, doch dat zy dien door verbetering konden herwinnen. Zy zouden zich alsdan voeden met het voortbrengsel van hun eigen grond. Hunne leiding had de President en zyn minister Ducos aan hem toevertrouwd; als burger en christen had hy zich geheel aan die zending toegewyd. Hy beval hun zich dankbaar aan hem te betoonen. Hy spoorde hen verder aan, om door hun volgend leven de schuld, die op hen drukt, ten eenemale uit te delgen.

— By publicatie van den Gouverneur van den 19 Mei ll. is het decreet van den president der Republiek afgekondigd, waarbij een crediet van 3,587,000 fr. geopend wordt voor de uitgaven ter oprigting der strafetablissemten in Fransch Guyana.

By besluit van den President van Frankryk is eene nieuwe regeling van het ministerie van Marine en Kolonien vastgesteld. — De beginselen daarvan worden in de voordragt des ministers aldus opgegeven: “ De wezenlyke magt eener natie ter zee, is gelegen in het aantal en de hoedanigheid der vaartuigen of der vuurmonden, waarmede zy den vyand kan ontvangen. De ware taak van myn departement is, eene vloot daar te stellen of te onderhouden, die in staat is op de zeeën de onafhankelykheid of de waardigheid onzer vlag te doen eerbiedigen. — Eenvoudigheid van het administrative raderwerk, vlugheid in de maatregelen van uitvoering, eenheid in het hoofdbestuur, zyn onmisbare vereischten voor eene goede inrigting der marine. Veelvuldigheid van de hoofden der dienst, vertraagt de werking der bevelen, verlamt het gezag van den bevelvoerende en versnipperd de verantwoordelykheid voor de beslissing. *Al te talryke* en slecht bezoldigde ambtenaren leveren slechts weinig en achteloos werk. De regelmatigheid en stiptheid in de bureau werkzaamheden verminderen, wanneer ondergeschikte ambtenaren een gedeelte van den tyd, dien zy aan hun ambtspligt behooren te wyden, in nuttelooze ledigheid doorbrengen. *Wel bezoldigde en niet talryke ambtenaren* spreken minder en doen meer.

Men vervaardigt thans, waarschyglyk te Parys, van eene compositie, ringen, horologiekettingen en een aantal andere voorwerpen van denzelfden aard, die zoo volkomen de kleur en den glans van goud hebben, dat zelfs deskundigen nauwelyks in staat zyn dezelve van de echte te onderscheiden. Deze voorwerpen worden sedert eenigen tyd, byzonder door vreemdelingen buitenslands, als echt ten verkoop aangeboden, weshalve het in het belang van het publiek is, om voor dit bedrog te waarschuwen. Zy bevatten weinig of geen goud en hunne oechtheid kan slechts door de zorgvuldige toetsing van eenen geoefenden goudsmid ontdekt worden.

Er is een nieuw plan gevormd om de Atlantische Oceaan met de Zuiderzee te verbinden. De Heer J. S. Buckingham, een beroemd reiziger, heeft namelijk voorgesteld om een vaart daar te stellen tusschen Boca del Toro, of Cheriqui aan den Atlantischen Oceaan en Golfo Dulce op de kusten der Zuidzee. De afstand van zee tot zee tusschen deze punten is 70 mylen, en het land is in de handen der Engelschen, die aldaar eene jeugdige volkplanting hebben op het Zuidelyke gedeelte van Costa Rica, welke plaats gemelde Heer als eene wenschelyke voor Emigranten aanbeveelt.

Eene Engelsche compagnie heeft verlof bekomen van den Pacha van Egypte, om een emeraut-myn te bewerken op eene der eilanden in de Rode Zee. De opziener, de heer Allan, ontdekte op groote diepte eene galery van de hoogste oudheid, en eene menigte voorwerpen, die bewezen dat de Egyptenaren ervaren waren in werktuigkunde. By onderzoek blijkt, dat de hieroglyphische opschriften, in de steenen uitgehouwen, een tydperk aanduiden van 1650 voor de Christelyke tydrekening.

In Engeland telt men thans 250 associaties tot heil der arbeidende klasse, wier doel is, om de kleinste kracht haar aandeel te verzekeren, in het voordeel door de grootste kracht op het gebied der nyverheid te behalen. Al die associaties hebben met elkander over de 100,000 leden en een kapitaal van 3 miljoen gulden. Enkele der Vereenigingen hebben 300 leden.

Onlangs had te Birmingham een gevederd congres plaats, waarop duizende van dieren waren te zien. Alleen van het Cochinchinesche hoendergeslacht, waren er 966 exemplaren tegenwoordig. Aanzienlyke sommen worden er in Engeland voor groote hoenders betaald. Soms wordt er voor 1 paar \$1200 gegeven. Men kan zich verbeelden, welk gekakel op dit congres was te hooren, als men weet dat het werd uitgevoerd door een koor van 1971 hennen en hanen.

Een aantal uitgewekenen, die van Londen naar Amerika vertrokken zyn, hebben onderling eene maatschappij gevormd en in Massachusetts gronden aangekocht, waar zy eene nieuwe stad gaan stichten. Deze uitgewekenen zullen in het vervolg iedereen in hun midden toelaten, mits hy zich aan de statuten hunner maatschappij onderwerpe.

Als in geval van oorlog de Europeesche Mogendheden den uitvoer van paarden verbieden, zal Frankryk binnen twee jaren haast zonder ruitery zyn, zoo slecht staat het met de paarden fokkery daar te lande.

Voor 1789 was de maat voor het Fransche voetvolk 5 voet 1 duim, by de ruitery 5 voet 3 duim. In 1818 kon men geen manschapen genoeg van die grootte onder de wapenen krygen om die maat afgezet op 4 voet en 9 duim; in 1830 en 1848 werd zy, de gevraagde lengte, voor de derde en vierde maal vermindert. Was thans de maat als in 1789, dan zou men 120,000 man niet hebben kunnen indeelen.

Dezelfde ongunstige verhouding levert de Fransche marine. Op het einde van 1851 had de handels-marine 683,298 en de Engelsche 3,400,809 tonnenlast, waaronder de koloniale schepen, die in 1846 van 617,000 tonnenlast niet waren begrepen. In het jaar 1788 had Engeland 1,200,000, Frankryk 500,000 tonnenlast; van 1840—1848 bouwde Frankryk 6051 schepen met 276,288 tonneninhoud en Engeland 10,857 schepen met 1,587,742 tonnenlast. Een Fransch vaartuig heeft gemiddeld 45½—een Engelsch 146½ tonnenlast. Alzoo heeft Engeland 5½ maal meer gebouwd dan Frankryk en zyn de schepen van eerstgenoemd land tot grooter de laatste meest tot kustvaart ingerigt.

Obk in grondgebied heeft Frankryk sedert zyne revolutie niet gewonnen en is daarin achter gebleven by andere groote mogendheden. Een dwaas alleen kan Algiers als winst beschouwen. De kolonie kost groote sommen en het Fransche leger moet er binnen korten tyd verhongeren, zoodra door eene vyandelyke vloot de gemeenschap met het Moederland wordt afgebroken.

Onder de middelen, waartoe het Fransche gouvernement zyne toevlugt neemt om in deszelfs West-Indische kolonien het door de vrystelling der slaven ontstane gebrek aan arbeidende handen te verhelpen, behoort de uitloving van gouden medailles aan de negers, die zich door vlyt en goed gedrag onderscheiden. In een bericht uit Martinique, door de Patrie medegedeeld, leest men dat aldaar de eerste uitdeeling van zoodanige medailles met openbare feestelykheden heeft plaats gehad en den gewenschten indruk op de bevolking heeft gemaakt.

Het Belgische gouvernement heeft, gelyk men weet, besloten, onverwyld over te gaan tot uitvoering van het sinds lang aanhangig plan, om Antwerpen door een verschanst kamp en door werken by het Vlaamsche Hoofd te versterken. Te Antwerpen is men niet algemeen ingenomen met de zorg des gouvernementes voor de veiligheid der stad; men zegt dat de verheffing van België's eerste handelsplaats tot den rang der eerste vestingen den handel schrik zal inboezemen, en voor eene herhaling der by het bombardement in 1830 geleden verlies zal doen vreezen; en men voert er velerlei gronden aan om te betoogen, dat het besluit des gouvernementes ook uit oogpunten van algemeen belang kwalijk beraden is.

Uit Berlyn dd. 30 Maart wordt het volgende gemeld:

Men klaagt zeer over de wyze, waarop Duitsche landverhuizers, die zich naar Amerika begeven, worden bedrogen. Te Hamburg, is, als het ware, een handel in menschen ontstaan, die welligt weldra aan den slavenhandel te Angola gelyk zal zyn. Daar de grondbezitters in Brazilië vele arbeiders noodig hebben, om den slavenarbeid te verrigten, zyn er door hen agenten afgezonden, om zoodanige personen op te sporen. Terwyl de slaaf op de markt van Rio-Janeiro 400 thalers geldt, betaalt men voor een Duitscher slechts 100 thalers, die zoodoende aan de willekeur van den grondbezitter overgeleverd wordt.

Een brief uit Weenen meldt het volgende:

„Dit jaar ten minste, zal lord Derby het ter naauwernood noodig achten de beschermende regten op vreemd koren weder in werking te brengen, sedert wy naar alle waarschijnlijkheid voor zekeren tyd eerder invoerders dan uitvoerders zyn zullen.—Onlusten en een slecht bestuur schynen de nederige landbouwers van alle hart of geestkracht beroofd te hebben.—Zy hebben, voor eene uitgestrektheid van ettelyke mylen, hunne landeryen onbebouwd gelaten, uit vrees dat de ruwe handen van hatelyke soldaten, zich de vruchten van hunnen arbeid toeëigenen of wel dezelve vernielen zullen. Het gevolg hiervan is zeer waarschynlyk een hongersnood in menige gedeelten van Europa. De berigten uit Polen zyn zeer ontmoedigend.—In het Carpatische gebergte, sterven de menschen letterlyk van honger. Er is geen brood hoegenaamd. Men meldt dat het volk aldaar van zekere soort soep leven, welke zy „reitkamuka“ noemen, een mengsel van vet en melk; of eene soort van dikke haverpap kokon, welke in schyn veel heeft van de Italiaansche polenta—dit noemen zy „kulasha“ en eten het in plaats van brood. Aangezien in alle tyden van gebrek, misdaden en allerlei buitensporigheden de lyst der verschrikkelikheden komen vergrooten, is het niet vreemd te vernemen, dat er zekere regeringeloosheid heerscht in de districten, welke het meest door den hongersnood bezocht zyn.—De mannen, verhard en wanhopend zynde, nemen hunne toevlugt tot den sieren „Brantwein“ van het land, en de gevolgen hiervan zyn natuurlyk moord en diefstal der zwakken en weerloozen.“ Uit aanmerking van den hoogen prys der aardappelen, gevoegd by de algemeene duurte van levensmiddelen, heeft het gouvernement van het Groothertogdom Hessen het verbruik van aardappelen in de styleryen, verboden.

Een Duitsch democraat, die in Amerika op den uitkyk zit, naar het eerste morgen-gloren van den nieuwen dageraad der volkeren, schryft uit Arkanzas aan zyne politieke geloofsgenooten, het volgende, om hen op te wekken, hem met hun gezelschap te komen vereeren: „Het land is hier zoo vet, dat men om kaarsen te maken, slechts een pit door het slyk behoeft te halen en dan te laten droogen, om een overheerlyk licht te hebben. Wie hier het veld met vlyt bearbeit, oogst minstens 100 schepels graan van een akker; laat hy de mais opgroeiën zonder er veel werk van te maken, dan 75: en doet hy niets, vertrouwt hy maar, zonder een hand uit te steken, op de milde natuur, dan levert zyn akker hem toch altyd 50 schepels uit eigen beweging. Het land is niet uit te putten! En onze jagt gaat alle beschryving te boven. Geweer, kruid en lood hebben wy hier niet noodig. Ik ga ter jagt met myn snuifdoos en strooi maar hier en daar een paar prises tusschen de struiken of het zand. Dan komen de hazen, ruiken er aan en niezen zich dood, waarna men ze slechts heeft op te rapen.“

De heeren Pays en Xénard hebben eene medaille verkregen voor de uitvinding van een middel, waardoor de paarden voor een rytuig, zelfs al zyn zy aan het hollen, door eene enkele beweging losgemaakt kunnen worden. Men behoeft slechts een riem naar zich toe te trekken, die zoo weinig weerstand biedt, dat een kind het gemakkelyk doen kan.

Volgens eenige Amerikaansche dagbladen, hebben de naaimachines eenen buitengewonen graad van volmaaktheid bereikt. Onder anderen leest men in het Journal Scientific American daarover het volgende:

In de Goudstraat no. 33, te New York zyn aanhoudend dertig machines van Derow en Biogot in beweging voor het naaijen van wol en laken, en twintig andere machines voor het naaijen van zakken. Deze werktuigen worden door jonge meisjes bestuurd, en hebben sedert ruim een jaar niet stilgestaan. Zy worden door stoom gedreven; de werking is zoo gezwind, dat door de dertig machines in één dag drie honderd broeken geheel afgewerkt worden, ja, dat men by eenige inspanning dat getal zou kunnen verduubelen, dus zeshonderd broeken op een' dag. Onder anderen heeft deze fabriek in zes maanden meer dan 60,000 petten afgeleverd.—Jassen en rokken worden er geheel gemaakt, alle naden werktuigelyk genaaid, alleen de knoopsgaten moeten uit de hand gemaakt worden. Het werk is onverbeterlyk en veel steviger dan met de naald, waarom dan ook de in het groot vervaardigde kleedingstukken dier fabryk, veel gemakkelyker te verkoopen zyn dan de kleedermakers voortbrengselen.

De naden vertoonen aan beide zyden de steken op dezelfde wyze. Te New-York is in werking nog eene dusdanige fabryk met 50, en te Boston eene fabryk met 100 zulke machines. De voordeelen, welke deze machines aanbrengen, zyn zeer groot en buiten twyfel, als men slechts nagaat, dat een jong meisje, door middel van een gering werktuig, zes overjassen op een' dag maakt, en dat een handig workman ten minste twintig pantalons geheel klaar en in orde, in hetzelfde tydverloop, afleveren kan.

De Heer A. H. Platt, te Shenoygan, heeft eene uitvinding gedaan, die van groot nut en voordeel voor het publiek belooft te zullen worden.

De uitvinding bestaat in verwstoffen, welke alle, behalve wit, zonder denig loodwit of olie worden bereid, en de Heer P. verzekert, dat hy ook spoedig het zuivere wit zonder deze artikelen verkrygen zal. De verschildende kleuren zyn helder en schoon, en de proefneming heeft bewezen, dat de verwen duurzamer zyn dan die, welke thans gebruikt worden, terwyl zy slechts half zoo veel kosten. De uitvinder heeft een octrooi aangevraagd aan het gouvernement, en binnen kort zullen deze goedkoopere en nogthans veel verbeterde verwstoffen voor het publiek te koop gesteld worden.

In een der Amerikaansche bladen treft men de volgende advertentie aan, met opschrift: *Belangryk bericht voor Zeelieden*: „Het was op een schoonen Junymorgen des jaars 1851. De zon verlichtte met hare licht gele kleur de witte takelaadje en het nette dek van het fregatschip Henry. Trotsch vloog het schip over de baren; reeds was Sumatra in het gezigt, doch helaas! de hemel werd bewolkt, een verschrikkelijke storm uit het N. N. W., een storm, zoo als de oudste zeelieden zich niet herinnerden, brak plotseling los. De bliksemstralen waren niet van den hemel, de masten sloegen over boord en het met ondergang bedreigde schip werd een speelbal der golven, welke het naar eene rots naby de Afrikaansche kust sleurden. Negen matrozen en de kapitein reddden zich op de rots. Drie dagen en drie nachten stonden de ongelukkigen tot aan hun midden in het water, zonder hunnen dorst met het zoute water te kunnen lesschen, of hunnen honger met het vleesch van twee kleine schildpadden te kunnen stillen. Op den vierden dag werden zy door de inboorlingen ontdekt. Onder het aanheffen van een wild krygsgesang voerde men hen in eene kanoe naar de kust; een groot menschenoffer zou aan den afgod der Wilden gebragt worden; het feest zou weldra beginnen.—Plotseling valt echter het opperhoofd voor den kapitein om de knien, en de andere Wilden knielen insgelyks en smeken om erbarming.—De Amerikanen waren gered! Wat was hiervan de oorzaak? De kapitein had zyne hooge kaplaarzen met glimmend smeer van het ondergeteekende handelshuis gepoetst. Het opperhoofd, dat hem, weinige oogenblikken geleden, slagten wilde, had in den glans der laarzen zyne beeldtenis ontdekt, en waande zyn afgod te zien. Nogmaals de Amerikanen waren gered. „Dit echte smeer is alleen te bekomen by John Wright Brothers, 5 Strand Baltimore.“

**BEKENDMAKING.**

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 14 Juny 1852.

BY beschikking van den Heer Gouverneur dd. 11 dezer, No. 242, is aan den marechaussée L. C. C. Lau eervol ontslag verleend, en ter vervulling der daardoor ontstane vacature benoemd tot marechaussée by de brigade alhier, de persoon van P. G. de Jongh.

De Koloniale Secretaris,  
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 18 Juny 1852.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 26 dezer als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 21 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voormelden prys een once minder mogen wegen; op pene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Koloniale Secretaris,  
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

**Aanzoek voor Manumissie.**

EERSTE AFKONDIGING.

1852.

- No. 27. Juny 2. van de slavin *Martina*, oud 33 jaren, dochter van *Merselina*, toebehoorende aan *M. E. Oduber*, geboren *Croes*, te Aruba.
- " 28. " 11. van de slavin *Polonia*, oud 28 jaren, dochter van *Bernadina*, toebehoorende aan *A. H. de Rochemont*.
- " 29. " 17. van den slaaf *Paula*, oud 24 jaren en 9 maanden, zoon van *Josepha*, toebehoorende aan het Bestuur dezer kolonie.

De Koloniale Secretaris,  
J. SCHOTBORGH Hz.

Lyst van de ter Koloniale Secretary liggende onafgehaalde brieven, aangebragt sedert de laatste acht dagen.

|                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| A. M. Boeje.                 | J. Jarman.          |
| W. R. van Bergen v. d. Gryp. | Eduard J. Harrison. |
| J. R. Miranda.               | A. J. Senior.       |
| E. A. de Lima.               | D. Jempe Knowston.  |

Curaçao den 18 Juny 1852.

De Commis, belast met de

Post-directie,

JOHN C. GAERSTE.

**Naar Amsterdam.**

De Nederlandsche Schoenerbrik

**MONNICKENDAM,**

Kapitein G. G. FLIK,

zal over 14 dagen naar Amsterdam vertrekken; voor vracht of passage zal men gelieven zich te vervoegen by

D. A. JESURUN.

Curaçao den 18 Juny 1852.

**OPROEPING.**

DEGENEN, die eenig narigt kunnen geven van de wettige afstammelingen van zekeren WILLIAM MANSON, eenige zoon van JAMES MANSON, van Rotterdam, die in 1788 is overleden, worden by deze verzocht zich te willen vervoegen by den ondergeteekende of by den Heer ANGEL JESURUN.

Tot inlichting dient: dat gemelde WILLIAM MANSON in het jaar 1782 eene commissie by de Engelsche landmagt had bekomen; dat hy in Engeland was getrouwd, en, na het overlyden van zyne vrouw, in het laatst der jongstverloopen eene, naar dit eiland was gekomen, men weet echter niet in welke hoedanigheid; en dat hy den 12 October 1801 alhier overleden en uit de armenkas der Protestantsche gemeente is begraven geworden.

Curaçao den 18 Juny 1852.

M. A. JESURUN.

**TE KOOP**

by D. Palomino,

HEEREN STRAAT, No. 41.

EEN ASSORTEMENT ENGELSCHER YZERWAREN, bestaande in Patente Maas en Koffymolens; Potten, Eenhandsbylen; Grendels; Deur en verscheidene andere soorten Sloten; Houweelen; Houwers; onderscheidene Timmermans gereedschappen, alsmede Glas- en Aardewerk, enz. enz.

Curaçao den 18 Juny 1852.

DE ondergeteekende is voornemens met zyne betrekkingen binnen weinige dagen deze kolonie te verlaten.

Curaçao den 18 Juny 1852.

C. B. KRAIJENHOFF VAN WIEKERA.

**VACCINATIE.**

AAN belanghebbenden wordt by deze ter kennis gebracht, dat door den ondergeteekende in het begin der aanstaande week, in de West-divisie, gevaccineerd zal worden, namelijk Maandag op BUITENDOSCH en Dingsdag op de plantagie BARBER.

Curaçao den 18 Juny 1852.

De Offic. van Gezondheid te kl.,

H. M. VAN RHYN.

**VACCINATIE**

kosteloos op Maandag, den 21 dezer, van 12 tot 1 ure des namiddags, ten huize van C. H. JONCKHEER.

Curaçao den 18 Juny 1852.

**CURACAO.**

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD—Juny.

- 12 ned. golet *Diamante*, Troffel, Pto. Plata.
- " " Twee Broeders, Neuman, Bonaire.
- 14 " boot *Dorothea*, Satio, Bonaire.
- " " *Martina*, van Grieken, Bonaire.
- ven. " *Esperansa*, Nicolaas, Bonaire.
- ned. golet *Isabel*, Boom, Pto. Cavello.
- am. " *Eben Atkins*, Elliot, Boston.
- 15 ned. " Gouverneur *Elsevier*, Marconjé, La Guayra.
- " *Brik Fayette Ville*, Rojer, Jamaica.
- 17 " " *Monnickendam*, Flik, Pto. Cavello.
- " *bark St. Nicolaas*, Craane, Bonaire.
- 17 am. *barksch. Horace*, Tucker, Bangor.
- 19 ned. *bark Silania*, Tromp, Aruba.

UITGEKLAARD—Juny.

- 12 ned. golet *Clemencia*, Henriquez.
- " " *Ma. Louisa*, Curiel.
- 14 " " *Isabel*, Boom.
- 15 " *bark Jane*, de Groot.
- 16 " golet *Callao*, Berch.
- eng. " *Swift*, Simmons.
- ven. *bark Esperansa*, Nicolaas.
- 17 ned. golet *Jane*, Debrot.
- " *brik Gouv. Elsevier*, Kuyt.
- 18 " golet *Pietermaai*, Groos.
- " " Twee Broeders, Neuman.

De Pakketschoener PIETERMAAY vertrekt aanstaanden Zondag, den 30 dezer, en de daarmede te verzendene Brievenzak zal precies te 8 ure des morgens van dien dag gesloten worden.

Zondag, den 13, is Z. M. Brik DE KOERRIER, onder bevel van den Kapitein Luitenant W. H. DITLOF TJASSENS, van Suriname aangekomen.

Met de KOERRIER hebben wy Surinaamsche Couranten ontvangen tot de dagteekening van den 4 dezer.

Verleden Woensdag, den 16, is Z. M. Schoener DE SCHORPIOEN, onder bevel van den Luitenant ter zee 2e. kl. J. P. K. VAN MOORSSEL, van St. Eustatius en St. Martin binnen deze haven teruggekeerd en met dezelve de tweede Luitenant J. C. S. VAN EPS.

Z. M. Fregat DE PRINS VAN ORANJE, onder bevel van den Kapitein ter Zee D. BYL DE VROZ, is den 15 Mei te Nieuw York aangekomen. Dit bericht wordt medegedeeld in de *Boston Daily Advertiser* van den 17 Mei jl.

Volgens de *European Times* van den 16 Mei, is men in Engeland bezig nieuwe contracten met het gouvernement te sluiten, betreffende het vervoeren der overzeesche correspondentien, en by de invoering van deze nieuwe contracten zal het gouvernement jaarlyks, ter bestryding der kosten, eene som van omtrent een millioen ponden sterling te betalen hebben.

De pakketlinien voor de overzeesche correspondentien ten dienste van Engeland zullen alsdan eene lengte van omtrent 60,000 mylen beslaan, en het getal mylen, dat de Britsche pakketten zullen bevaren, zal nagenoeg 2,000,000 beloozen. Het gemiddelde getal brieven, dat deze pakketten zullen overbrengen, wordt gesteld op 30,000 's jaarlyks, berekend naar den tegenwoordigen vervoer van brieven.

De gemeenschap tusschen de onderscheidene werelddeelen met Engeland wordt berekend naar de hoeveelheid reizen, welke naar dezelve gedaan worden. Het vertrek der pakketschepen naar Frankryk heeft twee maal 'sdaags plaats; naar België een maal 'sdaags; naar Holland en Hamburg twee

maal 'sweeks; naar Amerika een maal 'sweeks; naar de Oost-Indien en het schiereiland drie maal 'smaands; naar de West-Indien, China, de Westkust van Afrika, Centraal Amerika, Chili, Peru, de Spaansche kust twee maal 'smaands; naar Australië, Brazilie, Mexico en Buenos Ayres een maal 'smaands.

De voornaamste stoompakket-compagnien, die contracten met het gouvernement hebben aangegaan ter overbrenging van de overzeesche correspondentien zyn de Pacific, de British and American, de West India en de Peninsular and Oriental Compagnies.

De Pacific Steam Navigation Company heeft tot nu toe hare verrichtingen bepaald tot de zuidwestkust van Amerika, tusschen Panama en Valparaiso. Naar alle waarschijnlijkheid zal zy hare onderneming uitstrekken tot Californië en daadwerkelyk de vaart van de Stille Zuidzee en het daarstellen van eene westerlyke gemeenschap met Australië behulpzaam zyn.

Men had in Engeland zeer bedroevende berichten uit Duitschland ontvangen. De dorpbewoners verlaten by menigte hunne haardsteden ten gevolge van gebrek aan levensmiddelen. Van de 18,000 weefgetouwen in eene provincie in Beijeren, bykans alleen door wevers bewoond, was er niet eens de helft aan het werk. In Württemberg was de nood zoo hoog gestegen, dat zelfs het vleesch van doode honden door menschen gegeten werden.

Het glazen paleis te Londen is voor eene som van 70,000 pond sterling verkocht aan den Heer Francis Fuller, een lid van de Uitvoerende Commissie voor de Grootte Tentoonstelling. Hy is de nominale koper; de ware koopers van het glazen paleis zyn de Voorzitter en eenige der bestuurders van de Brighton Railway Company. Er zal, naar men gelooft, een vennootschap gevormd worden onder de benaming van "Crystal Palace Company," en de aandelen in dit genootschap zal gewaarborgd worden door een interest tegen zes ten honderd in het jaar.

Men heeft het voornemen het Glazenpaleis te verplaatsen naar een plein in Sydenham, en er zal aldaar eene nieuwe spoorweglinie aangelegd worden, zoodat de reizigers naar dien kant zullen gelokt worden, die tegelyker tyd het Glazenpaleis zullen kunnen bezichtigen.

Met de verplaatsing van het paleis zal al dadelyk een begin gemaakt worden, en men gelooft dat op den 1 Mei 1853 het Glazenpaleis wederom voor het publiek zal geopend zyn op deszelfs nieuwe ligging in Sydenham.

Vele ambtenaren in Frankryk weigeren den hun voorgeschrevenen eed afteleggen. De leden van het gerechtshof voor handelszaken te Evreux, waar de Heer Guizot altoos een grooten invloed heeft uitgeoefend, hebben gezamenlyk geweigerd dien eed afteleggen.

Vreezende zich de by de wet bepaalde straffen, welke zeer streng zyn voor ambtenaren, die door het nemen van ontslag de uitoefening van de publieke justitie willen belemmeren of schorsen, op den hals te halen, bleven zy hunne functien uitoefenen tot dat zy door anderen vervangen werden. Hierdoor plaatsten zy zich zelve in een erger toestand. Zy worden thans door den Procureur-Generaal in regten vervolgd wegens het blijven in de uitoefening hunner functien, terwijl een wettiglyk verbod hiertegen bestaat. De leden van het gerechtshof staan bloot aan civile degradatie, wanneer zy hunnen post niet nederleggen, en wanneer zy hunnen post blijven waarnemen, worden zy met boete en gevangenisstraf bedreigd.

De *Moniteur* van den 12 Mei kondigt aan dat van de tien millioenen, welke bestemd zyn voor het bouwen van woningen voor de werklieden, er 3 gebezigd zullen worden voor de oprigting van drie model etablissementen in de drie meest bevolkte arrondissementen van Parys. Al de architecten van Parys worden uitgenoodigd om plannen in te zenden, waarvan het beste eene premie van 5000 franken van den President, uit eigene beurs, zal ontvangen.

In Madrid waren verscheidende geruchten in omloop betreffende maatregelen, welke door het gouvernement zullen worden genomen. Men geloofde dat het gouvernement het voornemen had de grondwet te hervormen en dat er eene lyst opgemaakt was van een aantal personen, die uit het land gebannen zouden worden.

Den 5 Mei zou de nieuwe wet op de drukpers in werking komen; de uitgevers van de staatkundige oppositie dagbladen hadden besloten voor dien dag de uitgave hunner Couranten te staken.



## APOLOGO.

Composicion inédita por un venezolano aludiendo al sistema alternativo en su país.

Así como los bosques y los rios,  
Las fuentes y los arroyos,  
Sus dioses tutelares  
Tienen, con designados poderios:  
Que no hay árbol ni planta,  
Por mínima que sea,  
Que á su lado no vea  
Un génio á cuyo influjo se levanta:  
Que imitando el sistema  
En los modernos dias,  
Las altas gerarquias  
Por voluntad suprema  
Del Regidor del orbe, hasta la tierra  
Descienden; y la diestra  
De cada Querubin, bajo su amparo  
Un alma acoje, sosteniendo guerra  
Contra el perenne tentador avaro;  
Así el Relox antiguo que en la altura  
De la torre mayor, grave proclama  
El tiempo con mesura,  
Alguna vez se inflama  
De espíritu vital, como aquel día  
Que descendiendo de su excelso asiento  
Las horas no media  
Ni fatigaba su esquilón al viento.  
En vano requerido  
Por todo un pueblo fuera,  
Instado á que volviera  
Al orden regular de su sonido:  
"Queja muy grave tengo,"  
Dijo por toda respuesta,  
"Y tan solo me avengo  
A que ella sea expuesta  
Al tribunal de la Razon, angusto;  
Allí se tratará lo que sea justo."  
Y no habiendo otro medio  
Se ocurrió á la Razon por el remedio.  
Difícil era dar con su morada,  
Que estaba retirada  
Del bullicio del mundo  
En un valle profundo;  
La amable buena Fe, no ostante, pudo  
Encontrarla por fin; y ante su trono  
Apareció el Relox; el pueblo mudo  
En rededor atento  
A ver la explicacion de aquel portento.  
"Insigne Reyna, universal Señora,"  
Dijo el Relox, un péndulo mostrando  
Que en la mano tenia,  
"Exactamente la hora  
Que por las constelaciones  
Con aqueste instrumento yo midea,  
Y por todas mi voz se obedecia:  
Largo fué mi reinado, alta mi gloria,  
Pero fué transitoria;  
Dispose qual humo  
Llevando mi amargura hasta lo sumo.  
A experiencia tan triste  
"¿Quien, desdichada Señora, quien resiste?  
Largo fué mi reinado,  
Y por años sin cuento;  
Ninguno fuera osado  
A decirme que miento;  
Pero hoy que cada trampolín inundo  
En cobre hediondo lleva la medida  
Del infame segundo;  
Que cualquiera pisan, si por el frente  
De mi elevada Torre  
Le acontece pasar, esca insolente  
Un relojillo vil, y me compara,  
Me observa, y me critica, y me dá en cara:  
Que no hay plaza, ni templo,  
Ni casa ni posada, do no cunda  
El pernicioso ejemplo,  
Donde algun relojuelo no sea Rey,  
Se tome la palabra y dé la ley,  
Mi dominio usurpando, el cual se funda  
En un servicio y fama tan antigua  
Como este usado péndulo atestigua;  
Hoy que un mal relojero  
Me agota sin cesar, el minuterio  
Siempre que se adelanta, ó que se atrasa,  
El que mide las horas en su casa,  
Y con osado, é insolente dedo  
Me obliga á ir de prisa, ó estar quedo:  
Hoy digo, alta Señora, yo renuncio  
Mis honrosas funciones,  
Y paradas pronuncio  
Del péndulo que veis, las vibraciones.  
Sé que tu justicia desde luego  
Silencio no le impone  
A esa chadrilla osada, y se repone  
Mi antigua autoridad y mi sociogo:  
He dicho, noble Reyna, y aquí espero  
Sentencia de tu justo justiciero."  
Oyóla atentamente  
La Razon soberana,  
Y un leve ceño perturbó su frente  
Contestando: "El resombre que se gana  
Con antiguos servicios  
Meraca distincion y beneficios;  
El tiempo dá importancia  
Al que se muestra experto  
En obrar con constancia.  
Si á la recta conducta uno el acierto,  
Pero si obrando mal alguien pretende  
Que se ensalde su error, porque algun día

Obró como debiera, es osadía:  
Si la verdad su clara antorcha enciende  
Y difunde su luz por toda parte,  
Será justo que el arte  
Vaya á oponerle un dique  
Porque al error su brillo mortifique?  
Ciertamente que no, y en tal supuesto  
Lo que dispongo en mi justicia es esto:  
Ande todo Relox, que la hora es una,  
Una sola es la hora verdadera,  
El sol la mide en su brillante esfera;  
Quien logre la fortuna  
De acertarla, éste ocupe el alto asiento  
De la Torre Mayor, y por el viento  
La voz de su esquilón el eco hiera,  
Y su reinado dure  
Mientras dure su acierto; pero el punto  
Que de aquella difiera  
Mando se le censure,  
Y si su error no enmienda,  
Del alto Trono sin chistar descienda."  
Así habló la Razon, y el pueblo junto  
En cordiales aplausos prorumpia,  
Que el eco mas lejano repetia,  
Sonando en alta cumbre y hondo valle,  
"Relox que no anda bien, padezca y calle."  
(Ingezonden.)

## BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curaçao den 10 Juny 1852.

TEN gevolge van nader ontvangene officiele berigten, is by beschikking van den heer Gouverneur dd. 8 dezer No. 230, de observatie quarantaine opgeheven, welke krachtens dispositie van den 27 Mei 11. No. 211, bepaald was voor vaartuigen komende van Puerto Cabello.

De Koloniale Secretaris,  
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE SECRETARY.

## Aanzoek voor Manumissie.

DERDE AFKONDIGING.

1852.

No. 24. Juny 1. van de slavin Domitilla, oud 21 jaren, dochter van Sophia, toebehoorende aan Irmiao Levy Madura.

" 25. " 2. van de slaven Andries, oud 64 jaren, zoon van Dominica en Serafina, oud 59 jaren, toebehoorende aan de weduwe A. Matthey.

TWEDE AFKONDIGING.

1852.

No. 26. Juny 10. van den slaaf Johannes Martis, oud 24 jaren, zoon van Francina Miguela, toebehoorende aan Johanna Henrietta Bothhendriksen.  
De Koloniale Secretaris,  
J. SCHOTBORGH Hz.

KOLONIALE ONTVANGERS KANTOOR.

DE ondergeteekende maakt hierby aan belanghebbenden bekend, dat de betalingslijsten over de maanden April en Mei dezes jaars, by denzelven liggen, tot het ontvangen der civile tractementen, pensioenen, gratificatiën, enz., en zulks tot en met den 30 dezer maand, en de ondergeteekende tot de uitbetaling dier tractementen, enz., ten zynen kantore zal vaceren van af den 14 tot den 30 dezer maand, van des morgens 9 tot des namiddags 2 1/2 ure; zullende na laatstgemelden datum, de bedoelde betalingslijsten met de daarop als dan nog verschuldigde bedragen, aan de Administratie van Financien worden afgedragen.

Curaçao den 11 Juny 1852.

De Koloniale Ontvanger,  
WILLEM PRINCE Jr.

## Publieke Verkoopung.

OP Woensdag, den 30 dezer maand, zal de ondergeteekende, Testamentair executeur in den boedel en de nalatenschap van CATHALINA ISABELLA RUIZ, by publieke opveiling, vóór het Weeskamers gebouw, doen verkoopen:

EEN HUIS EN ERVE, staande en gelegen alhier, in de Willemstad, onder de 3de Wyk No. 177.

De koop- en opdragtbrieff van gemeld huis ligt ten Vendu kantore ter inzage van belanghebbenden.

Curaçao den 11 Juny 1852.

H. KICKERT 99.

## Publieke Verkoopung.

DE erfgenenamen van wylen Mevrouw De weduwe Anna JESURUN, in kwaliteit als speciale gemagtigden van W. F. PANNELEK, zullen op Woensdag, den 7

der aanstaande maand July, vóór het pakhuis des Heeren Jb. ASM. JESURUN, op de Heeren Straat, de volgende EFFEC-TEN en SLAVEN, by publieke opveiling doen verkoopen, als:

EEN STUK GRONDS, of KANOEKJE, genaamd KENT U ZELVEN, met privilegie om 200 schapen te mogen houden.

EEN STUK GRONDS of KANOEKJE, genaamd TEXEL, met privilegie van schapen en geiten koeralen.

EEN STUK GRONDS, genaamd DE HOOP.

EENE PLANTAADJE, genaamd EEN DRAGT, met privilegie van schapen koeraal.

Allen gelegen in de Oost divisie dezes eilands.

alsmede:

EEN AANTAL SLAVEN.

De plantaadje en stukken gronds zyn ten allen tyde te bezigtigen en derzelver koop en opdragtbrieffen liggen ten pakhuize van den Heer Jb. ASM. JESURUN, ter inzage van gegadigden.

Curaçao den 11 Juny 1852.

## Publieke Verkoopung.

DE erfgenenamen van wylen Mevrouw De weduwe ASM. JESURUN, in kwaliteit als speciale gemagtigden van GUION VAN EVERTSZ, zullen op Woensdag, den 7 der aanstaande maand July, vóór het pakhuis des Heeren Jb. ASM. JESURUN, op de Heeren Straat, by publieke opveiling doen verkoopen:

EEN STUK GRONDS, gelegen in de Oost divisie dezes eilands, naast de plantaadje RUSTENBERG.

Het stuk gronds is dagelyks te bezigtigen en deszelfs koop- en opdragt brieffen liggen ten pakhuize van den Heer Jb. ASM. JESURUN, ter inzage van gegadigden.

Curaçao den 11 Juny 1852.

## Voor de derde maal.

DE ondergeteekende verzoekt hierby al degenen, die hem schuldig zyn, van vroegere jaren, tot en met ultimo December 1851, om het verschuldigde in den loop dezer maand te komen afbetalen.

G. W. HELLMUND.

DE ondergeteekende binnen kort naar Nederland zullende vertrekken en onwetend of hy ook nog eenige kleine schulden te betalen heeft, verzoekt den genen, die iets van hem te vorderen hebben, zich te willen aanmelden.

Curaçao den 4 Juny 1852.

T. BONN,  
1e. Luit.

## TE KOOP

by F. W. Palm &amp; Co.

HALF Kristallen Bocalen, Bierglazen en Wynglazen; Roode Wyn, Madera Wyn en Likeur Karaffen; Blauwe Tafelserviesen voor 12 personen; Rhyn Wyn, Roode Wyn, Champagne, kisten en mandjes en by dozen; Hollandische Likeur in kisten; Zuuschool, Robbekoof en Bloemkoof in half en kwart ankers; allef tegen zeer billijke pryzen.

Curaçao den 11 Juny 1852.

## TE KOOP

by W. G. F. Hellmund.

SUPRAFFYN HOLLANDSCH

ZWART en BLAUW LAKEN.

Curaçao den 11 Juny 1852.

## TE KOOP

By AUGUST MULLER,

GROOTE SPIEGELS,

alsmede Roode en Maderawyn in kisten—Oude Rum in damejeanen—Supraffyn Zwart heel en half en Blauw heel en half Laken; zwart Mohair, Princenstof, enz.

LOS acreedores de la testamentaria de la finada ~~JOSEFA~~ JEAN FURIEL, se servirán presentar las cuentas de sus respectivos créditos al albañal que suscribe, para satisfaccióne de los tres señores de esta fecha.

En el mismo término á suscribir, deberán venir á cancelar sus cuentas los deudores de la misma testamentaria.

Curaçao 11 de Junio de 1852.

A. GURIEL.

Gedrukt ter Drukkery van

A. F. SMULLER &amp; J. F. NEUMAN